

# maxell

## 臭氣除臭抗菌香薰機 MXAP-FAE275T

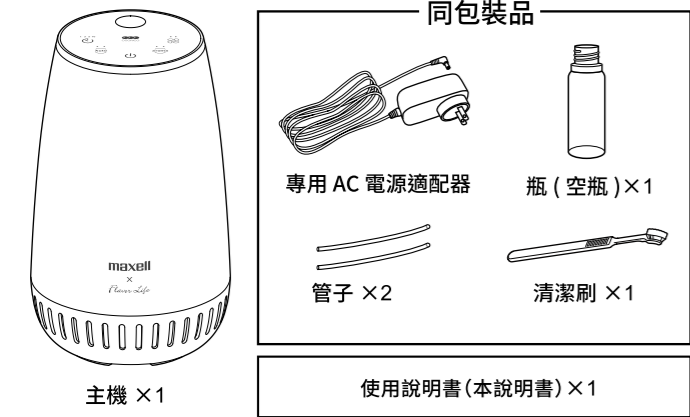
PA1929-02

### 使用說明書

首先對您選購 Maxell 產品表示感謝。

使用本產品前，請務必仔細閱讀本使用說明書，正確安全地使用本產品。請務必妥善保管。如果同包裝中有用另紙追加的資訊時，請務必參照使用。

### 包裝品的確認



### 前言

#### 閱讀說明手冊之前

- 有關本使用說明書，以後可能會不經預告而變更記載內容。
- 為了改良產品，可能會不經預告而變更外觀或規格的一部分。
- 除個人使用外，禁止擅自對本使用說明書的一部分或全部進行複制。嚴禁擅自轉載本書內容。

#### 免責事項

- 對因火災、地震、第三者的行為及其他事故，客戶故意或過失、誤用以及在異常條件下因使用造成的損害，本公司不承擔任何責任。
- 全部以保修單上記載的規定保修為準，除該保修外，對任何包括明示和暗示的保修不承擔保修責任。
- 對因使用本使用說明書中說明事項以外的方法造成的損害，本公司不承擔任何責任。
- 對因與連接機器組合引起的誤動作等而造成的損害，本公司不承擔任何責任。
- 本產品不是設計在醫療設備、原子能設備、航空宇宙設備、運輸用設備等人命相關的設備、機器以及需要高度可靠性的設備、機器上使用 如果在這些設備、機器控制系統上使用本產品，並因本產品的故障而造成的人身事故、火災事故等時，本公司不承擔任何責任。

### 安全注意事項

#### 為確保安全使用 請您務必遵守。

	<b>警告</b> 表示錯誤使用時，會導致使用者死亡或重傷 <sup>1</sup> 之假定的危害程度、且有高度迫切性的危害程度
	<b>注意</b> 表示錯誤使用時，會導致使用者輕傷 <sup>2</sup> 或發生物品損害 <sup>3</sup> 之假定的危害、損害程度。

- \*1：重傷是指，失明、受傷、燙傷（高溫・低溫・化學）、觸電、骨折、中毒等留下的後遺症以及需要住院或長期接受門診治療。
- \*2：輕傷是指需住院或長期去醫院就醫的受傷、燒燙傷、觸電等的傷害。
- \*3：物品損害是指，房屋和家產及家畜和寵物相關的擴大損害。

圖標表示例		▲ 在使用本產品時，對可能發生的起火、觸電、高溫等喚起注意。具體注意事項標示在圖形中。(例： 小心觸電)
		⊘ 記號是表示在使用產品中禁止該行為。具體的禁止內容在圖形記號中或附近用圖標和文章表示。(例： 禁止拆開)
		● 記號是表示在使用產品中必須根據指示內容的強制行為。具體的強制內容在圖形記號中或附近用圖標和文章表示。(例： 從插座上拔下插頭)

	<b>警告</b>
	●請勿在通風換氣不良的場所使用。
	●請勿在臭氣出氣口或香薰噴霧出口30厘米內放置任何物品。
	●請勿將臉部靠近臭氣出氣口或香薰噴霧口。
	●請根據使用空間選擇工作模式。確認建議適用範圍，請勿在小於該適用範圍的狹窄空間內使用。→請參照“4 使用方法”的建議適用範圍。如果在不合適的環境下使用，可能會對人體或寵物造成危害，還有可能造成財產損失。
	●請勿在火氣、油煙、可燃性氣體、金屬質灰塵的場所使用。否則會造成起火、冒煙的原因。
	●請在嬰幼兒觸碰不到的地方使用、保管。否則會造成觸電，受傷的原因。
	●在有小動物的環境中使用時，要充分注意小動物的狀態。
	●易生鏽的物品，天然膠等若接觸臭氣後容易劣化，使用時要注意。
	●對臭氣特有的氣味感到不快者或使用中感到頭痛等身體不適時，請停止使用，並進行通風換氣。必要時請諮詢醫生。
	●有哮喘等既往病史者在使用本產品之前請諮詢醫生。

	<b>警告</b>
	<b>有關異常和故障</b> <ul style="list-style-type: none"><li>●請立即停止使用並從插座拔下 AC 電源適配器 本產品出現冒煙、異味、異音或水、異物進入內部時，請立即停止使用，並拔下AC電源適配器。 如果繼續使用會造成冒煙、發熱、起火、觸電等可能。</li><li>●掉落或損壞時請立即停止使用 如果照常使用會造成發熱、起火、觸電、受傷等可能</li></ul>
	<b>有關設置和使用</b> <ul style="list-style-type: none"><li>●請勿在通風換氣不良的場所使用</li><li>●確認建議適用範圍，請勿在小於該適用範圍的狹窄的空間內使用 →請參照“4 使用方法”中設置方法的推薦適用範圍。。</li><li>●請勿在距離臭氣排出口、香薰噴霧口30cm以內放置物品 如果在錯誤的環境下使用時，可能會給人體、寵物、財產等帶來危害及損害。</li><li>●請勿在火氣、油煙、可燃性氣體、金屬質灰塵的場所使用 否則會造成起火、發熱的原因。</li></ul>
	<b>不可在有潮氣的場所使用</b> 請勿在浴室、海岸、水邊、室外使用。也不可在加濕器加濕過度的房間內使用。否則會造成觸電、起火的原因。
	<b>不可在有可能被水淋濕的場所使用</b> 否則會造成觸電、起火的原因。
	<b>有關主機・AC 電源適配器</b> <ul style="list-style-type: none"><li>●不可擅自修理、改造、分解 否則會造成發熱、起火、觸電、受傷故障的原因。</li><li>●不可被水淋濕 請勿浸泡在水里或用水淋濕。否則會造成發熱、觸電、故障的原因。</li><li>●不可放入火中 請勿將其投入火中或加熱。否則會造成發熱、起火的原因。</li><li>●不可放入冰箱內 否則會造成故障的原因。</li><li>●不可放入微波爐等的加熱烹調器或高壓容器內 否則會造成冒煙、發熱、起火的原因。</li></ul>
	<b>請在嬰幼兒及寵物觸碰不到的地方使用、保管</b> 否則會造成觸電、受傷的原因。
	<b>不可用濕手使用本產品</b> 否則會造成觸電、故障等的原因

	<b>有關主機</b> <ul style="list-style-type: none"><li>●不可使用 AC 電源適配器以外來連接電源 否則會造成發熱、起火、故障、觸電、受傷的原因。</li><li>●不可將手指或異物(金屬等)插入臭氣排出口、進氣口、香薰噴霧口 否則會造成觸電、受傷的原因</li><li>●不可從臭氣出氣口、進氣口、香薰噴霧口將飲用水、香煙灰、易燃物品等放入內部 否則會造成觸電、受傷的原因</li><li>●請勿從臭氣出氣口、進氣口、香薰噴霧口向機器內部放入飲用水、煙灰、易燃物品等 否則會造成觸電、火災的原因。</li><li>●不可用手或物品遮蓋臭氣出氣口、進氣口、香薰噴霧口 否則會造成觸電、故障的原因。</li><li>●運行中請勿取下瓶子接頭和香薰瓶 若在運行中取下，可能會導致精油噴灑，污損周圍環境。</li><li>●請勿故意湊近吸入從香薰噴霧口噴出的霧狀精油 由於是經濃縮製成的高純度精油，所以可能會對身體狀況產生影響，比如引起不適之感等。</li></ul>
--	---

	<b>有關AC電源適配器</b> <ul style="list-style-type: none"><li>●不可使用指定外的電壓 否則會造成觸電、火災的原因。 本產品的電源適配器的輸入電源為AC100-240V。</li><li>●不可使用鬆動的插座 插入AC電源適配器時，不可使用鬆動的插座。否則會造成觸電、起火的原因。</li><li>●不可用布或蓋罩遮住AC電源適配器 否則會因熱引起護蓋變形，造成觸電、火災的原因。</li><li>●不可使用損傷的AC電源適配器 否則會造成觸電、火災的原因。</li></ul>
--	--

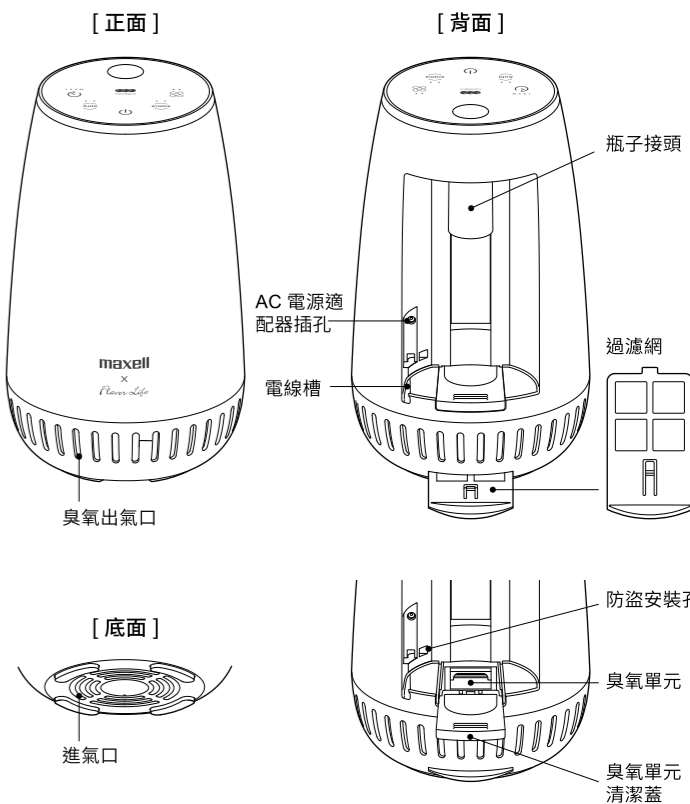
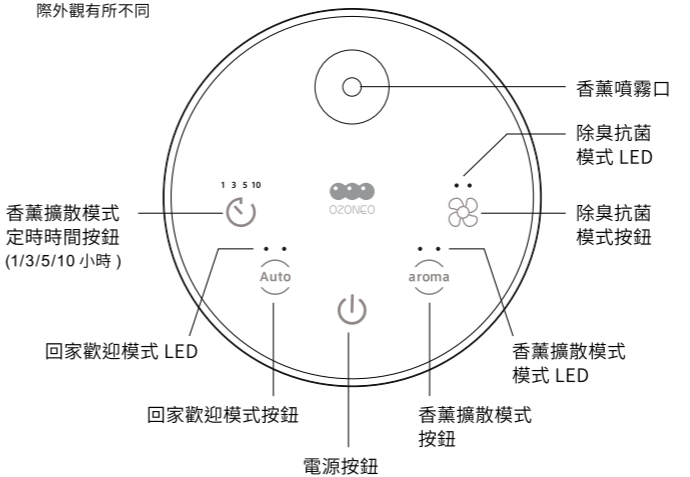
	<b>警告</b>
	●將 AC 電源適配器確實插入到底 如果沒有完全插入到底時，會造成觸電、火災的原因。
	●清潔保養時 務必拔下電源適配器 否則會造成觸電、起火的原因。
	●定期清除AC電源適配器上的灰塵 請定期清除塵埃、灰塵。否則會因潮氣等引起絕緣不良而造成火災的原因
	●長期不使用時，必須拔下電源適配器 否則會因絕緣老化而造成觸電、漏電火災的原因。

	<b>注意</b>
	<b>有關設置和使用</b> <ul style="list-style-type: none"><li>●不可將本產品放在不穩定的場所 請勿將本產品放在搖晃的台架上或傾斜的場所等。掉落或翻倒時會造成受傷、故障的原因。此外，亦可能會導致精油漏出，或是導致精油從噴霧口濺出，弄污周圍環境。</li><li>●不可將本產品放在潮氣或灰塵多的場所 請勿將本產品放在浴室內和加濕器、烹調台的近旁及灰塵多的場所。否則會造成發熱、火災、觸電的原因。</li><li>●不可放在電視機、收音機的近旁 否則會發生影像模糊不清、雜音的現象。</li><li>●不可放在陽光直射的場所或異常高溫處 否則會造成機器表面、部件老化以及發熱、起火、爆裂、洩漏的原因。請勿將本產品放在封閉的汽車內或陽光直射處或爐子等暖氣器具的近旁。</li><li>●本產品發生結露時，不可接通電源 因環境氣溫的急劇變化，可能會在本產品內部發生結露現象。發生結露時請在未接通電源狀態下暫時放置。</li></ul>
	<b>如在養有寵物的環境中使用，請先諮詢獸醫</b> 精油對不同種頭的寵物影響各異，請在使用前進行確認。
	●請將精油放置於與牆壁、家具、電器、窗簾、衣物等不會直接接觸的地方 噴霧狀的精油可能會溶解或弄髒塗飾。
	<b>有關瓶子</b> <ul style="list-style-type: none"><li>●請勿使其掉落、撞擊、用力過大 否則可能導致瓶子破損，致使受傷。</li></ul>
	<b>有關清潔保養</b> <ul style="list-style-type: none"><li>●不可使用藥物 請勿用揮髮油、稀釋劑、酒精等擦拭主機。 也不可使用接點復活(洗淨)劑。有可能會發生外殼老化以及部件溶解的現象。</li></ul>
	●卸下瓶接頭時 務必先拔下AC電源適配器插頭 如果在連接著AC適配器插頭的狀態下拔出瓶子接頭，手可能會撞到電線而導致受傷。

### 各部位名稱

[控制面板]：電源打開時 按鈕點亮

\*操作部分的圖示僅用於說明，可能與實際外觀有所不同



#### [專用 AC 電源適配器]



### 4 使用方法

使用本產品時 請仔細閱讀並正確使用本說明書。

#### [推薦適用範圍]

請先確認使用房間的大小後再進行設置。請勿在推薦適用範圍以外使用。

除臭抗菌模式：1.65~33m<sup>2</sup> \*1\*2 (Low: 1.65~10m<sup>2</sup>/ Mid:10~23m<sup>2</sup>/ High: 23~33m<sup>2</sup>)

香薰擴散模式：10~66m<sup>2</sup> \*2 (Low: 約 10m<sup>2</sup>/ Mid: 約 23m<sup>2</sup>/ High: 約 66m<sup>2</sup>)

#### [使用除臭抗菌機模式的安裝條件]

- 根據本公司的試驗結果，上述適用空間的標準是按0.05ppm 以下的空間濃度設定，因此請遵守適用空間條件。
- 請避免在通風不暢的場所內使用
- 上述適用空間是使用1 臺本產品的使用條件。請勿使用多台。
- 關於其他注意事項，請務必細閱使用說明書。

●使用時應至少距離出氣口30cm。(請勿

臭氣濃度 (ppm)	影響
0.01	敏感的人會感受到臭氣氣味
0.02	感覺到臭氣氣味 (慢慢就會習慣)
0.06	光化學氧化劑的環境基準濃度 (日本環境省)
0.1	感覺到強烈的臭氣氣味 刺激鼻子和喉嚨
	勞動環境中的容許濃度 (日本產業衛生學會)

根據本公司測試結果得出的準則

\*1：基於本公司試驗結果 在依據建築標準法的住宅居室通風次數 (0.5次 / 小時) 條件下進行確認。(0.5 次 / 小時意味著 1 小時替換房間容積 1/2 的空氣)

\*2：使用效果因溫濕度等使用環境、使用時間、使用空間而異。

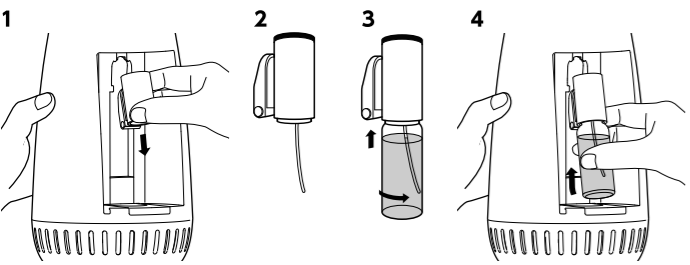
#### 有關精油 (Essential oil) 的使用

- 必須使用100%的天然植物成分的精油(參照下表)。不可使用含有香水、合成香料的精油。請使用未經稀釋的精油原液。
- 精油是經濃縮過的高純度油。使用時要充分注意。有關精油的使用方法請參閱精油使用說明書等。
- 精油有可能會溶化塑料、家具的塗漆，溢出或滲入時會留下污。
- 嬰幼兒和寵物對氣味較為敏感。請避免在有嬰幼兒和寵物的房間內使用。
- 噴出的精油有可能會給寵物帶來不良影響。如果在有寵物的環境下使用時，請在使用前諮詢獸醫師。

對應精油 Essential oil (Flavor Life 公司製)	
品名	型號
柑橘 Clear	BOZAR 01971
草本 Refresh	BOZAR 01972
花香 Relax	BOZAR 01973

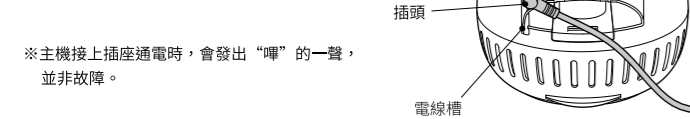
#### [精油瓶安裝方法]

1. 從主機上卸下瓶接頭。
2. 將管子安裝在瓶接頭上。
3. 卸下使用的精油瓶蓋和滴管，安裝在瓶接頭上。安裝時要確實緊固不能有鬆動。  
另外，還要確認管子沒有脫落，使管子接觸到精油瓶的底部。  
\*如果管子很長，請在使用前將其切割並調整長度。
4. 將瓶接頭安裝在主機上。  
※主機裝有精油的狀態下，請勿傾斜機身。以免精油漏出。  
※卸下或安裝瓶接頭時，請確保 AC 電源適配器沒有連接到主機。  
※主機、電源適配器上沾附精油時請馬上擦淨。



#### [ 連接方法 ]

1. 請將 AC 電源適配器插頭連接到背面的 AC 電源適配器插孔上，然後將電線穿過背面的電線槽。
2. 請將 AC 電源適配器插入插座



※主機接上插座通電時，會發出「嗶」的一聲，並非故障。

#### [ 操作方法 ]

本產品在接通電源後，按下各模式按鈕，可以根據喜好切換運行模式。接通電源後，啟動模式為香薰擴散模式 (Low)，時間設定為 1 小時。

- \* 如果未正確安裝臭氧單元清潔蓋，則無法接通電源。
- \* 運行時未進行按鍵操作，大約經過 5 分鐘後，各 LED 燈和按鈕會自動變暗。再次按下按鈕時，各 LED 燈和按鈕會恢復到原來的亮度。

#### ●關於香薰擴散模式

香薰擴散模式	Low → Mid → High		
香薰擴散器模式 LED			

香薰擴散器模式每按一次按鈕，香薰擴散器模式便會切換。

- 香薰擴散模式可通過定時器進行設定 (1 小時 / 3 小時 / 5 小時 / 10 小時)。

香薰定時器	1 小時 → 3 小時 → 5 小時 → 10 小時			
定時器顯示				

選擇香薰擴散模式時 按下香薰定時按鈕，可切換定時時間。請根據喜好設定時間。

- \* 只有香薰擴散模式能夠選擇定時時間。
- \* 如果在精油耗盡的狀態下繼續運行，將會導致故障。
- \* 當剩餘時間少於定時標記的 1 小時 / 3 小時 / 5 小時時，定時器顯示會發生變化。

香薰定時器剩餘時間	1 小時以下	1~3 小時	3~5 小時	5~10 小時
定時器顯示				

#### ●有關除臭抗菌模式

除臭抗菌模式	Low → Mid → High		
除臭抗菌模式 LED			

每按一次除臭抗菌模式按鈕，就會切換檔位。

除臭抗菌模式僅供連續工作。

- \* 因臭氧單元髒污等而導致運行不穩定時，電源按鈕、各模式按鈕和 LED 指示燈會熄滅機器停止運行。

#### ●關於回家歡迎模式

外出時使用回家歡迎模式，除臭抗菌模式和香薰擴散模式會自動切換，讓您回到家便可享受怡人芳香。

回家歡迎模式	1 → 2	
工作模式	除臭抗菌 : Mid 香薰擴散 : Mid	除臭抗菌 : High 香薰擴散 : Mid
回家歡迎模式 LED		

每按一次回家歡迎模式按鈕，就會切換檔位。回家歡迎模式在除臭抗菌模式工作 11 小時後，會切換到香薰擴散模式工作 1 小時。不能設定時間。  
\*在精油耗盡的狀態下繼續運行，將會導致故障。

<b>警告</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• 請勿在通風換氣不良的場所使用</li><li>• 請根據使用的房間大小使用本產品。</li><li>• 有寵物的環境下使用時，請在使用前與獸醫師商談。</li><li>• 長時間不用時，請拔下 AC 電源適配器，取出精油妥善保管。</li></ul>

## 5 清潔保養方法

這取決於使用環境，但建議每月清潔一次或兩次。

#### 清潔保養前

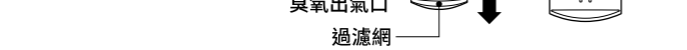
清潔保養時必須停止運轉，並從電源插座中拔出 AC 電源適配器，然後從主機上拔出 AC 適配器插頭。

#### [ 主機 ]

用含有中性洗滌劑和水的布擦淨髒污，然後用軟乾布擦拭。請勿用揮髮油、稀釋劑、酒精等。請清除堆積在進氣口的灰塵。

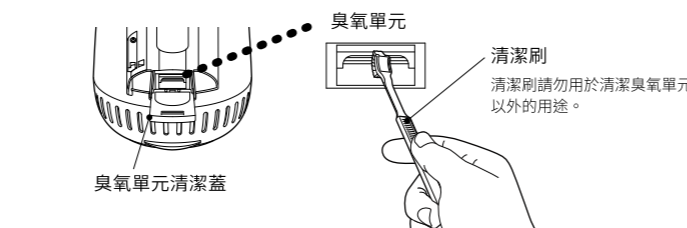
#### [ 過濾網 ]

將背面臭氧出氣口下方的過濾網向前拉出，然後拆下。請用刷子等輕輕清掃過濾網表面，清除灰塵。清潔保養後，要妥善安裝好過濾網。  
\*請注意不要忘記安裝過濾網。否則會導致故障。



#### [ 臭氧單元 ]

請拆下臭氧單元清潔蓋 用清潔刷輕輕清掃臭氧單元。  
清潔保養後 要妥善安裝好臭氧單元清潔蓋。  
※臭氧單元髒污嚴重時 請在清潔刷上沾少量水去除污垢 去除污垢後請充分擦乾。  
因臭氧單元髒污等而導致運行不穩定時，電源按鈕、各模式按鈕、LED 指示燈會熄滅，機器停止運行。



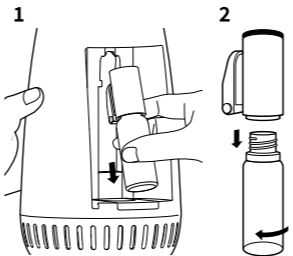
<b>注意</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>●安裝或卸下時，請注意不要夾住手指或避免受傷。</li><li>●注意不要觸碰電極針避免受傷等。</li><li>●請妥善安裝好臭氧單元清潔蓋和過濾網。未正確安裝時，會導致運轉不良或故障。</li><li>●請注意不要損壞過濾網。</li></ul>

#### [ 更換香精油類時建議清潔瓶子接頭和管子 ]

建議根據使用條件每月清洗瓶子接頭和管子一次或兩次。亦建議在更改精油類型時進行清潔。

#### [ 清潔保養步驟 ]

1. 卸下瓶接頭。
2. 從瓶接頭上卸下精油瓶。
3. 將酒精注入同包裝的空瓶內，然後安裝在瓶接頭上。  
※請使用市售的 " 消毒用酒精 "。請將空瓶注入酒精 約 1/5 左右容量。
4. 將 AC 電源適配器的插頭連接至主機後，將 AC 電源適配器連接至插座用香薰擴散模式 (High) 運轉 1 小時。



5. 完了後，卸下空瓶。
6. 如果感覺香薰噴霧口周邊發粘時，請擦拭乾淨。
7. 使用時，請先裝入所使用的精油，將 AC 電源適配器的插頭連接到主機上後，再將 AC 電源適配器與插座連接。

- \*即使做過清潔保養後，有時在香薰噴霧口仍會留下香氣。
- \*更換精油種類時，建議購買別的瓶接頭使用。

<b>注意</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>●安裝或卸下時，請注意不要夾住手指或避免受傷。</li><li>●安裝或卸下時，注意不要讓精油濺出。</li><li>●如果長時間放置時不進行清潔保養，可能會引起堵塞。此外，使用時也有可能發生液體滴漏現象，因此請定期進行清潔保養。</li><li>●若感到香薰氣味微弱，請購買新的瓶子接頭。</li></ul>

## 6 故障診斷 (疑為故障時)

現象	原因	處理方法
不運行 (LED 燈不點亮，電源按鈕各模式按鈕)	沒有接通電源	使用隨附的專用 AC 電源適配器 穩固連接 AC 電源適配器的插頭 將 AC 電源適配器牢固連接到插座
	臭氧單元清潔蓋脫落	正確安裝臭氧單元清潔蓋
	臭氧單元髒污	清潔臭氧單元 ⇒ <b>5</b> [ 參照清潔保養方法 ]
感覺不到除臭效果 (沒有臭氧的氣味) (除臭抗菌模式)	堵塞出氣口或進氣口	清除任何阻塞出氣口和進氣口的東西
	過濾網或臭氧單元髒污	清除過濾網和臭氧單元的污垢 ⇒ <b>5</b> [ 參照清潔保養方法 ]
	有強烈的氣味來源	去除異味源 (如果總是散發出強烈的異味，可能不會感到除臭效果)
沒有香味 香氣微弱 (香薰擴散模式)	瓶接頭安裝不正確	正確安裝瓶接頭 ⇒參照 <b>4</b> [ 精油瓶安裝方法 ]
	瓶接頭的管子脫落	將管子正確安裝在瓶接頭上 ⇒參照 <b>4</b> [ 精油瓶安裝方法 ]
	瓶接頭的管子有髒污	請進行清潔保養。⇒參照 <b>5</b> [ 清潔保養方法 ] 清潔保養後仍後仍未改善時，請更換瓶接頭、管子
	精油用完	請補充精油 ⇒參照 <b>4</b> [ 精油瓶安裝方法 ]

## 7 規格

#### [ 主機 ]

輸入電壓 / 電流	: DC12V / 1.2A
外形尺寸	: 寬 142 × 深 142 × 高 234 mm
重量	: 約 800g (不包括香薰瓶)
臭氧產生量	: 最大 5mg/h
耗電量	: 最大 5 W
使用溫度範圍	: 5 ~ 40°C (沒有結露情況)

#### [ 專用 AC 電源適配器 ]

輸入	: AC100-240V 50/60Hz
輸出	: DC12V / 1.2A
電線長度	: 約 1.8m

※有關除臭 / 抗菌 / 病毒消滅效果記載於以下網址：  
[https://www.maxell.jp/consumer/mxap-fae275\\_01.html](https://www.maxell.jp/consumer/mxap-fae275_01.html)  
(效果因周圍環境和運轉時間而異。)

- ※不保證對所有的氣味、細菌及病毒有效。
- ※本產品不同於空氣淨化器，不具備集塵功能。

#### ■棄置時

棄置本產品時，請按照各地政府的指示(地區條例)處理。

<b>Maxell, Ltd.</b> 郵編151-8527 東京都澀谷區元代代木町30-13 <b><a href="http://www.maxell.co.jp">http://www.maxell.co.jp</a></b>
--